

 Match Sheet Skater Hockey Inline Hockey Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara				1 Rossemaison II				Goals/Torschützen/Buts/Reti						Penalties/Strafen/Punitions													
Team/Mannschaft/Club Società		League/Liga Ligue/Lega		Nr. No.	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.	Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code							
CLUB 1		Rossemaison II		1L		94	WEISS Emmanuel	30097	10:38	10	19	1				01:33	12	2	02:56	B1							
CLUB 2		Bienne Seelanders		LNA		58	SERI David	202604	16:27	12	15	2				28:12	55	2	28:38	I							
Lieu/ Ort Location/Luogo		Rossemaison		Date / Datum Date / Data		1.05.2016																					
Start/Beginn Début/Inizio		18:00		End/Ende Fin/Fine		20:03		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		SC308																	
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato				Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																							
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal/Coupe/Coppa		X																					
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori		120																					
No Card/Lic No Lic/Tess		Surname / Name Nom / Cognome		Forename/Vorname Prénom/Nome		Signature/Firma Unterschrift																					
Time Keeper Chronométreur		208085		FROSSARD Marine																							
Official scorer Marqueur		207656		FORNASINI STEMER Christi																							
Referee 1 Arbitre 1		201278		HOCHSTRASSER Florian																							
Referee 2 Arbitre 2		207002		PINOLET Eddie-Nelson																							
Tech. Director Directeur tech.																											
				COACH				Surname/Name Nom/Cognome				Forename/Vorname Prénom/Nome				Signature				10154							
								TURBERG Pascal																			
																TOTAL				6							
												TIME OUT				x x x				TOTAL				10 min			
				2 Bienne Seelanders				Goals/Torschützen/Buts/Reti						Penalties/Strafen/Punitions													
Nr. No.	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.	Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code											
9	ESTOPPEY Cyril		99219	02:56	19	TS	1					09:03	81	2	10:38	C1											
21	GURTNER Sébastien		201554	08:08	9	28	2					10:19	28	2	12:19	H											
31	FRIEDLI Raphaël	x	203186	24:29	19		3					25:19	21	2	27:19	B1											
29	RYTZ Marcel		2284	28:38	19	81	4					42:06	81	2	44:06	G1											
19	GURTNER Jérémy		202802	24:05	19	12	5					45:43	81	2	47:43	I											
20	GURTNER Nicolas		202477	41:28	28	21	6					51:06	9	2	53:06	I											
63	KOLLROS Léonard		204284	44:43	63	28	7																				
28	MONBARON Vincent		96196	54:00	20	21	8																				
12	PARATTE Cédric		98434	54:22	9		9																				
84	VASILE Joël		98277																								
TS	VOIROL Damien		2189																								
81	ZWAHLEN Michel		204452																								
				COACH				Surname/Name Nom/Cognome				Forename/Vorname Prénom/Nome				Signature				203232							
								BOILLAT Julien																			
																TOTAL				9							
												TIME OUT				x				TOTAL				12 min			
PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND				FINAL																							
INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO				CLUB 1		CLUB 2																					
1 Time/Drittel Tiers/Tempo		2 2		6		9																					
2 Time/Drittel Tiers/Tempo		2 3		Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore Bienne Seelanders																							
3 Time/Drittel Tiers/Tempo		2 4		CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma																							
Overtime/Verl. Prof./Sup.		0 0		CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma																							
Penalty/ Rigori		0 0																									
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																											